



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

# Uputstvo Sekretarijata za rad s pritvorenicima

---

## Pritužbe

Usvaja:	sekretar, Specijalizovana veća Kosova
Datum usvajanja:	23. septembar 2020.
Datum stupanja na snagu:	23. septembar 2020
Stavlja van snage:	KSC-BD-11
Broj:	KSC-BD-11-Rev1

**Sadržaj**

<b>POGLAVLJE I</b>	<b>OPŠTE ODREDBE.....</b>	<b>2</b>
ČLAN 1	SVRHA I OBIM .....	2
ČLAN 2	DEFINICIJE .....	2
ČLAN 3	PRIMENA.....	3
ČLAN 4	PODNOŠENJE PRITUŽBE ILI ZAHTEVA ZA PREISPITIVANJE .....	3
ČLAN 5	RAČUNANJE ROKOVA .....	3
<b>POGLAVLJE II</b>	<b>PRITUŽBE I POSTUPAK PREISPITIVANJA.....</b>	<b>4</b>
ČLAN 6	PODNOŠENJE PRITUŽBE UPRAVNIKU PRITVORSKE JEDINICE .....	4
ČLAN 7	UPRAVNO PREISPITIVANJE OD STRANE SEKRETARA.....	4
ČLAN 8	PODNOŠENJE DIREKTNE PRITUŽBE SEKRETARU .....	5
ČLAN 9	SUDSKO PREISPITIVANJE OD STRANE NADLEŽNOG PANELA.....	5
ČLAN 10	ROKOVI ZA PODNESKE .....	6
ČLAN 11	NAKNADNE PRITUŽBE.....	6
<b>POGLAVLJE III</b>	<b>ZAVRŠNA ODREDBA .....</b>	<b>6</b>
ČLAN 12	IZMENE I DOPUNE.....	6

**POGLAVLJE I      OPŠTE ODREDBE****Član 1      Svrha i obim**

1. Sekretar donosi Uputstvo o pritužbama u skladu s pravilom 63 Pravilnika o pritvoru radi regulisanja postupka kojim pritvorenik može da podnese pritužbu na postupanje odnosno na uslove pritvora u pritvorskom objektu.
2. Obim primene ovog uputstva ne sme da premaši obim Pravilnika o pritvoru.
3. Ovo uputstvo ne utiče na pravo pritvorenika da osporava zakonitost svog hapšenja i uslove pritvora, te na brzo rešavanje tih pitanja od strane nadležnog panela u skladu sa članom 41(2) Zakona i Pravilnikom o postupku i dokazima.
4. Ovo uputstvo ne utiče na pravo pritvorenika na slobodnu i potpuno poverljivu komunikaciju s predstavnicima MKCK, kako je detaljno izloženo u Pravilniku o pritvoru i Uputstvu o posetama i komunikaciji s pritvorenicima usvojenim u skladu s pravilom 63 Pravilnika o pritvoru.
5. Ovo uputstvo se ne primenjuje na disciplinske postupke konkretno regulisane Uputstvom o disciplini za pritvorenike usvojenim u skladu s pravilom 63 Pravilnika o pritvoru.

**Član 2      Definicije**

Pored pravila 2 Pravilnika o pritvoru, važe i sledeće definicije:

Administrativna služba	Administrativna služba pri Upravi pritvorske jedinice Sekretarijata;
Pritužba	Pisani podnesak pritvorenika u skladu sa ovim uputstvom koji se odnosi na postupanje i/ili uslove pritvora u pritvorskem objektu, uključujući eventualne navode o povredama Pravilnika o pritvoru ili bilo kog uputstva za rad donetog na osnovu pravila 4 Pravilnika o pritvoru;
Zahtev za upravno preispitivanje	Pisani podnesak pritvorenika u skladu sa ovim uputstvom kojim zahteva da sekretar preispita odluku o pritužbi;
Zahtev za sudsko preispitivanje	Pisani podnesak pritvorenika u skladu sa ovim uputstvom kojim zahteva da nadležni panel preispita odluku o pritužbi;
Zahtev za preispitivanje	Zahtev za upravno ili sudsko preispitivanje.

### Član 3        Primena

Ovo uputstvo se tumači i primenjuje u skladu sa Zakonom, Pravilnikom o postupku i dokazima i Pravilnikom o pritvoru.

### Član 4        Podnošenje pritužbe ili zahteva za preispitivanje

1. Pritvorenik podnosi pritužbu ili zahtev za preispitivanje u skladu sa ovim uputstvom. Pritvorenik može da podnese pritužbu ili zahtev za preispitivanje na jeziku koji razume.
2. Standardni obrasci na tri službena jezika Specijalizovanih veća obezbeđeni su za ovu namenu na posebno određenim mestima u pritvorskem objektu. Ukoliko maternji jezik pritvorenika nije jedan od tri službena jezika Specijalizovanih veća, pritvoreniku se obezbeđuje prevod standardnih obrazaca na jezik koji razume.
3. Pritvorenik podnosi pritužbu ili zahtev za preispitivanje odgovarajućem organu posredstvom Administrativne službe tako što ili neposredno uruči dokument pritvorskom službeniku ili dostavi dokument drugim putem predviđenim za tu namenu.
4. Pritužba i zahtev za preispitivanje se ni na koji način ne cenzurišu od strane pritvorskih službenika ili bilo kojih drugih lica i dostavljaju se Administrativnoj službi bez odlaganja.
5. Administrativna služba jasno označava datum prijema na pritužbi ili zahtevu za preispitivanje. Po prijemu, Administrativna služba bez odlaganja i u skladu sa relevantnim procedurama i uputstvima prosleđuje pritužbu ili zahtev za preispitivanje upravniku pritvorske jedinice odnosno sekretaru.
6. Administrativna služba vodi upisnik svih pritužbi, zahteva za preispitivanje, kao i svih relevantnih odluka, uključujući njihove prevode.

### Član 5        Računanje rokova

1. Rokovi koji se primenjuju u okviru ovog uputstva računaju se na osnovu kalendarskih dana.

2. Rokovi počinju da teku prvog radnog dana od datuma relevantnog događaja, npr. prijema pismene odluke, pritužbe ili zahteva za preispitivanje.
3. Ukoliko poslednji dan roka pada na dan vikenda ili zvaničnog praznika, poslednjim danom roka smatra se naredni radni dan.
4. Rokovi ne teku dok pritvorenik ne primi pismeni prevod relevantne odluke upravnika pritvorske jedinice odnosno sekretara, na jeziku koji pritvorenik razume.
5. Organ nadležan za rešavanje po pritužbi ili zahtevu za preispitivanje može, *proprio motu* ili nakon što se navede valjan razlog, da prizna kao važeću i svaku pritužbu ili zahtev za preispitivanje koje pritvorenik eventualno podnese po isteku relevantnog roka.

## POGLAVLJE II PRITUŽBE I POSTUPAK PREISPITIVANJA

### Član 6 Podnošenje pritužbe upravniku pritvorske jedinice

1. Pritvorenik ima pravo da uloži pritužbu upravniku pritvorske jedinice u vezi sa postupanjem prema njemu i/ili uslovima pritvora u pritvorskem objektu. Boravak u pritvoru podrazumeva opšta ograničenja koja važe za sve pritvorenike. Pritužba se podnosi u roku od trideset (30) dana od datuma kada je pritvorenik bio direktno izložen postupanju ili uslovima na koje se žali.
2. Pritvorenik podnosi pritužbu u skladu sa članom 4 ovog uputstva. Upravnik pritvorske jedinice bez odlaganja potvrđuje prijem pritužbe pismenim putem.
3. Upravnik pritvorske jedinice donosi pismenu odluku o pritužbi pritvorenika najkasnije sedam (7) dana od prijema pritužbe, osim ukoliko postoje okolnosti koje opravdavaju duži rok za donošenje odluke. U tom slučaju, upravnik pritvorske jedinice o tome obaveštava pritvorenika, kao i o merama koje se u vezi s tim preuzimaju.
4. Prilikom rešavanja po pritužbi pritvorenika, upravnik pritvorske jedinice pismeno obrazlaže svoju odluku na jeziku koji pritvorenik razume.
5. Upravnik pritvorske jedinice obaveštava pritvorenika da ima pravo da podnese zahtev za upravno preispitivanje odluke upravnika pritvorske jedinice u skladu sa članom 7 ovog uputstva. Obaveštenje pritvoreniku o pravu da zahteva upravno preispitivanje mora da sadrži i relevantni rok za podnošenje zahteva.

### Član 7 Upravno preispitivanje od strane sekretara

1. Pritvorenik ima pravo da zatraži, u roku od trideset (30) dana od prijema pismene odluke upravnika pritvorske jedinice o pritužbi, upravno preispitivanje te odluke upravnika pritvorske jedinice podnošenjem zahteva sekretaru.
2. Pritvorenik podnosi zahtev za upravno preispitivanje shodno ovom članu u skladu sa članom 4 ovog uputstva. Upravnik pritvorske jedinice prosleđuje sekretaru sve informacije relevantne za zahtev za upravno preispitivanje.
3. Sekretar bez odlaganja pismenim putem potvrđuje prijem zahteva za upravno preispitivanje.
4. Sekretar donosi pismenu odluku po zahtevu pritvorenika za upravno preispitivanje najkasnije u roku od četrnaest (14) dana od prijema, osim ukoliko postoje okolnosti koje opravdavaju duži rok za preispitivanje. U tom slučaju, sekretar obaveštava pritvorenika o tome, kao i o merama koje se u vezi s tim preuzimaju.

5. Tokom procesa preispitivanja, sekretar uzima u obzir sav relevantni materijal i traži mišljenje svih relevantnih lica ili tela u okviru Uprave pritvorske jedinice ili zatvora. Pritvorenik ima pravo da tokom ovog perioda slobodno i bez cenzure komunicira sa sekretarom o tom pitanju.
6. Rešavajući po zahtevu za upravno preispitivanje, sekretar donetu odluku pismeno obrazlaže na jeziku koji pritvorenik razume.
7. Sekretar obaveštava pritvorenika da ima pravo da zahteva sudsko preispitivanje odluke sekretara u skladu sa članom 9 ovog uputstva. U obaveštenju pritvoreniku da ima pravo da zahteva sudsko preispitivanje mora se navesti i rok za podnošenje zahteva.
8. Zahtev pritvorenika za upravno preispitivanje ne odlaže izvršenje odluke upravnika pritvorske jedinice, sem ukoliko sekretar ne odluči drugačije. Odluka ostaje na snazi tokom perioda preispitivanja do donošenja pismene odluke sekretara.

## Član 8 Podnošenje direktne pritužbe sekretaru

1. Pritvorenik ima pravo da, u roku od trideset (30) dana od datuma kada je bio direktno izložen ponašanju na koje se žali, sekretaru podnese direktну pritužbu na ponašanje upravnika pritvorske jedinice, uključujući propust upravnika pritvorske jedinice da doneše obrazloženu odluku u skladu sa članom 6.3 ovog uputstva.
2. Ako sekretar izda inicijalnu pismenu odluku u vezi s postupanjem prema pritvoreniku i/ili uslovima u pritvoru, a naročito ako sekretar doneše odluku da se celija pritvorenika stavi pod video nadzor, da se pritvorenik izdvoji, da se ograniče posete i komunikacija, da se dozvoli deljenje celije s drugim duže od sedam (7) dana, ili da se delimično ili u potpunosti suspenduje Pravilnik o pritvoru, pritvorenik može u roku od trideset (30) dana od dana prijema njegove pismene odluke direktno sekretaru da podnese pritužbu sa zahtevom da tu odluku ponovo razmotri.
3. Pritvorenik direktnu pritužbu podnosi sekretaru shodno stavu 1 ili 2 ovog člana a u skladu sa članom 4 ovog uputstva. Sekretar bez odlaganja pismenim putem potvrđuje prijem direktne pritužbe.
4. Članovi 7.4 do 7.8 ovog uputstva primenjuju se *mutatis mutandis* na direktne pritužbe podnete shodno ovom članu.

## Član 9 Sudsko preispitivanje od strane nadležnog panela

1. Pritvorenik ima pravo da zahteva sudsko preispitivanje odluke sekretara shodno članu 7 i članu 8 ovog uputstva podnošenjem zahteva za sudsko preispitivanje u roku od trideset (30) dana od prijema pismene odluke sekretara.
2. Pritvorenik podnosi zahtev za sudsko preispitivanje shodno ovom članu u skladu sa članom 4 ovog uputstva. Sekretar bez odlaganja pismenim putem potvrđuje prijem zahteva za sudsko preispitivanje.
3. Po prijemu zahteva za sudsko preispitivanje, sekretar ga, bez odlaganja, podnosi nadležnom panelu u skladu sa relevantnim uputstvom za podneske pred Specijalizovanim većima. Branilac pritvorenika se obaveštava o takvom podnesku. U slučaju da ima više nadležnih panela, sekretar bez odlaganja prosleđuje predmet predsedniku radi određivanja sudija u skladu sa članovima 25 i 33 Zakona.
4. Sekretar nadležnom panelu prosleđuje sve informacije relevantne za odluku u skladu sa relevantnim uputstvom za podneske pred Specijalizovanim većima. Sekretar može da se obrati nadležnom panelu po pitanjima koja utiču na obavljanje njegovih dužnosti, u skladu s pravilom 23(2) Pravilnika o postupku i dokazima.

5. Zahtev za sudske preispitivanje odluke sekretara ne odlaže izvršenje te odluke, sem ukoliko nadležni panel ne naloži drugačije.
6. Na odluku nadležnog panela nije dozvoljena žalba.

## Član 10 Rokovi za podneske

U sledećoj tabeli navedeni su rokovi za blagovremeno podnošenje pritužbe i zahteva za preispitivanje odgovarajućem organu:

Vrsta	Rok
Pritužba upravniku prtvorske jedinice u vezi sa postupanjem sa prtvorenikom i/ili uslovima u pritvoru (član 6.1)	U roku od trideset (30) dana od datuma kada je prtvorenik bio direktno izložen postupanju ili uslovima na koje se žali
Zahtev za upravno preispitivanje (član 7.1)	U roku od trideset (30) dana od prijema pismene odluke upravnika prtvorske jedinice
Direktna pritužba sekretaru u vezi sa ponašanjem upravnika prtvorske jedinice (član 8.1)	U roku od trideset (30) dana od datuma kada je prtvorenik bio direktno izložen postupanju ili uslovima na koje se žali
Direktna pritužba sekretaru sa zahtevom da ponovo razmotri svoju odluku (član 8.2)	U roku od trideset (30) dana od prijema pismene odluke sekretara
Zahtev za sudske preispitivanje (član 9.1)	U roku od trideset (30) dana od prijema pismene odluke sekretara u odgovor na direktnu pritužbu ili zahtev za upravno preispitivanje

## Član 11 Naknadne pritužbe

1. Pravosnažna odluka po pritužbi ne sprečava prtvorenika da se ponovo žali ukoliko postoje nove ili novootkrivene informacije koje su mogle biti od odlučujućeg uticaja u donošenju odluke a nije ih bilo moguće ranije otkriti uprkos dužnoj revnosti.
2. U tom slučaju, podnesak prtvorenika se smatra novom pritužbom koju, u zavisnosti od slučaja, rešava upravnik prtvorske jedinice ili sekretar u skladu sa ovim Uputstvom.

## POGLAVLJE III ZAVRŠNA ODREDBA

### Član 12 Izmene i dopune

1. Izmene i dopune ovog uputstva stupaju na snagu danom potpisivanja.
2. Izmene i dopune ovog uputstva ne primenjuju se retroaktivno.

Hag, Holandija  
23 septembar 2020.

---

Dr Fidelma Donlon  
Sekretar